

## Mode d'emploi

### **FR** KNIPEX Tethered Tools Longes et sangles adaptatrices

00 50 01 T

00 50 02 T

00 50 03 T

00 50 05 T

00 50 06 T

00 50 10 T

00 50 11 T

00 50 12 T

00 50 13 T



## SOMMAIRE

<b>1</b>	<b>Généralités</b>	<b>3</b>
1.1	Remarques concernant le mode d'emploi	3
1.2	Symboles utilisés	3
1.3	Copyright	3
1.4	Garantie	3
<b>2</b>	<b>Sécurité</b>	<b>4</b>
2.1	Utilisation prévue	4
2.2	Consignes de sécurité pour les opérateurs	4
2.3	Certification de sécurité	5
<b>3</b>	<b>Structure et fonction</b>	<b>6</b>
3.1	Conception de la longe et de la sangle adaptatrice, 1,5 kg (3,3 lbs)	6
3.2	Conception de la longe et de la sangle adaptatrice, 6 kg (13 lbs)	6
3.3	Fonction	7
3.4	Aperçu et caractéristiques du produit	7
3.5	Compatible avec les outils antichute KNIPEX	8
<b>4</b>	<b>Fonctionnement</b>	<b>9</b>
4.1	Attache de la longe à l'outil	9
4.1.1	Pour utiliser l'extrémité de la boucle	9
4.1.2	Pour utiliser l'extrémité du mousqueton	10
4.2	Attache de la longe aux points d'ancrage principaux (corps, appareil de levage ou structure)	10
4.3	Attache des sangles adaptatrices	11
4.4	Utiliser le système d'attache	11
<b>5</b>	<b>Inspection</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Rangement et entretien</b>	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>Avertissement</b>	<b>13</b>

## 1 Généralités

### 1.1 Remarques concernant le mode d'emploi

Ce mode d'emploi concerne l'utilisation des longes et des sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools. Les illustrations et descriptions contenues dans ce mode d'emploi peuvent différer légèrement des longes et des sangles adaptatrices réellement livrées.

KNIPEX-Werk C. Gustav Putsch KG n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi.

### 1.2 Symboles utilisés

Toutes les consignes de sécurité contenues dans ce mode d'emploi sont indiquées par les symboles correspondants. Les mentions de signalement au début de chaque consigne de sécurité expriment l'importance du risque.



#### Risque de blessures graves, voire mortelles

L'association de ce symbole et de cette mention de signalement indique une situation de danger imminent qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.



#### Avertissement de risque de blessures graves ou mortelles

L'association de ce symbole et de cette mention de signalement indique une situation de danger potentiel qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.



#### Attention

Indique une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.

### 1.3 Copyright

Ce mode d'emploi et tous les documents fournis avec les longes et les sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools sont protégés par le droit d'auteur et demeurent la propriété de KNIPEX.

La reproduction de ces instructions, même sous forme d'extrait, n'est autorisée qu'avec le consentement écrit de KNIPEX-Werk C. Gustav Putsch KG.

### 1.4 Garantie

Le fabricant accorde une garantie légale conformément aux conditions de vente et de livraison en vigueur. Aucune autre garantie ou assurance n'est accordée.

Pendant la période de garantie, la garantie couvre la correction de tous les défauts qui peuvent être imputés à des défauts de matériel ou à des erreurs de fabrication.

Les pièces d'usure sont exclues de la garantie.

Les situations suivantes entraînent automatiquement l'annulation de la garantie :

- Des dommages sont causés par une utilisation inappropriée, une utilisation à d'autres fins que celles spécifiées par le fabricant ou un mauvais entretien.

## 2 Sécurité

### 2.1 Utilisation prévue

Les produits sont destinés aux utilisations suivantes :

- Tous les éléments du système antichute KNIPEX Tethered Tools sont uniquement conçus pour la fixation d'outils. Le poids de l'outil supporté par chaque composant du système antichute ne doit pas dépasser la limite autorisée.
- Attachez uniquement les longes et les sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools à des outils dotés de points de fixation antichute prévus à cet effet.

Toute utilisation dépassant le cadre de l'application prévue et toute modification non autorisée seront considérées comme non conformes. L'opérateur est responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée.

L'utilisation prévue comprend également le respect de ce mode d'emploi. Il doit être lu intégralement avant utilisation.

Les utilisateurs doivent être formés à la sécurisation des outils et aux bonnes pratiques en matière de travaux en hauteur. Afin de réduire les risques de danger liés aux **travaux en hauteur avec des outils**, il est important de suivre les instructions suivantes pour éviter les risques de blessures graves et mortelles.

### 2.2 Consignes de sécurité pour les opérateurs

#### **DANGER**

**Risque de chute en glissant, trébuchant, en se tournant, et de chute sur une surface plus basse ou un objet !**

Les longes et sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools sont uniquement destinées à la fixation d'outils. Elles ne sont pas destinées à maintenir une personne ou un animal. Elles n'ont pas pour vocation à être intégrées à un système de protection contre les chutes de personnes.

#### **DANGER**

**Risque de blessures dues à des pièces mobiles !**

Ne pas utiliser à proximité de machines avec des pièces pivotantes ou mobiles.

#### **DANGER**

**Risque de chute due à la chute d'outils lourds !**

**La chute d'outils lourds peut vous faire perdre l'équilibre et tomber.**

Attachez à votre corps uniquement des outils de moins de 2,26 kg (5 lb). Sécurisez les outils plus lourds en les attachant à un point d'ancrage fixe adapté.

#### **AVERTISSEMENT**

**Risque de blessures causées par la chute de pièces !**

Suivez les consignes de sécurité lorsque vous utilisez les longes et les sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools.

- Ne dépassez jamais la capacité autorisée des composants du système d'attache.
- N'attachez jamais plus d'un outil à la fois aux longes ou sangles adaptatrices KNIPEX.
- Chaque longe ou sangle adaptatrice KNIPEX Tethered Tools DOIT être inspectée avant chaque utilisation, conformément aux instructions du manuel.
- Si une longe ou une sangle adaptatrice KNIPEX Tethered Tools a été soumise à une contrainte suite à la chute d'outils, elle doit être immédiatement inspectée à la recherche d'éventuels dommages par une personne compétente avant sa réutilisation. En cas de doute, retirez-la du système.
- Ne modifiez pas les longes, les sangles adaptatrices et les outils de fixation KNIPEX Tethered Tools.

- Ne réalisez jamais de raccords avec des outils ou des équipements d'une manière qui pourrait amener la longe ou la sangle adaptatrice KNIPEX Tethered Tools à se détacher accidentellement.
- Ne nouez pas la longe ou la sangle adaptatrice KNIPEX Tethered Tools. Attachez uniquement la longe ou la sangle adaptatrice KNIPEX Tethered Tools conformément aux instructions du fabricant.
- Ne rallongez pas une longe KNIPEX Tethered Tools en la raccordant à d'autres longes.
- Ne raccordez qu'une seule sangle adaptatrice KNIPEX Tethered Tools à la longe.
- N'attachez pas plus de deux sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools entre elles.
- Veillez à ce que la longe ou la sangle adaptatrice KNIPEX Tethered Tools soit placée dans un espace dégagé, y compris mais sans s'y limiter, exempt de tout risque d'enchevêtrement avec d'autres opérateurs, objets à proximité ou vous-même.
- N'enroulez pas les longes ou les sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools autour d'extrémités coupantes et abrasives.
- N'utilisez pas de longe ou de sangle adaptatrice KNIPEX Tethered Tools si elle empêche le travail dans des conditions sûres ou le bon fonctionnement de l'outil ou de l'équipement auquel elle est attachée.
- Attachez uniquement les longes ou les sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools à des points d'ancrage conçus spécifiquement pour la fixation d'outils.
- Raccordez uniquement les longes et les sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools à des outils dotés de points de fixation antichute prévus à cet effet.
- Veillez à ce que l'espace de travail soit dégagé dans le cas d'une chute d'outils. Les éventuelles chutes d'outils ne doivent pas vous mettre en danger, de même pour le personnel ou l'équipement/matériel situé à proximité.
- N'utilisez pas les longes ou les sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools dans des températures inférieures à -35 °C ou supérieures à 45 °C.
- N'utilisez pas la boucle pour réaliser une liaison raccourcie aux outils de fixation (figure 10).

### **ATTENTION**

#### Remarques générales

- Toutes les procédures décrites dans ce mode d'emploi sont uniquement destinées aux longes ou aux sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools.
- Tout incident causé par une chute d'outils doit être signalé à votre supérieur ou à votre coordinateur de la sécurité. Les longes ou sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools concernées doivent être immédiatement inspectées pour évaluer les éventuels dommages (voir le chapitre « Inspection »).
- Les longes ou les sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools ne doivent pas être utilisées à leur extension maximale.

#### 2.3 Certification de sécurité



Les produits sont testés et conformes à la norme ANSI ISEA 121-2018.

La facilité d'utilisation et la capacité de charge des longes ont été indépendamment testées et certifiées.

(TESTÉ VPA par VPA Prüf- und Zertifizierungs GmbH, 42859 Remscheid, Allemagne)

## STRUCTURE ET FONCTION

### 3 Structure et fonction

#### 3.1 Conception de la longe et de la sangle adaptatrice, 1,5 kg (3,3 lbs)

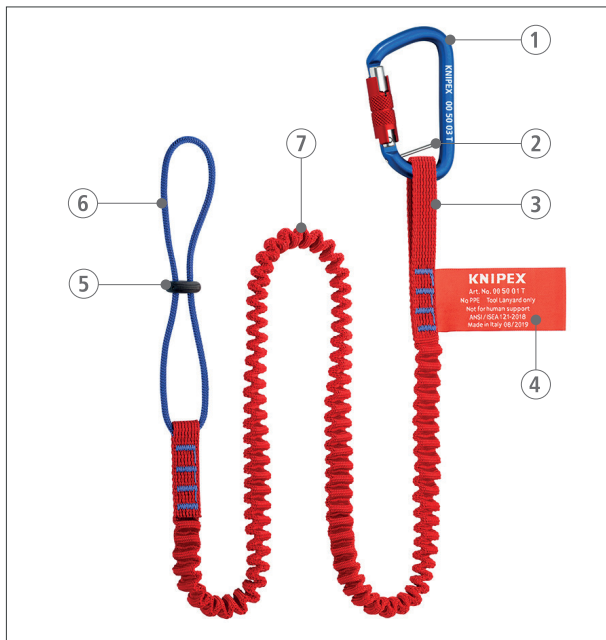


Figure 1: Termes et définitions – Longe, 1,5 kg (3,3 lbs)

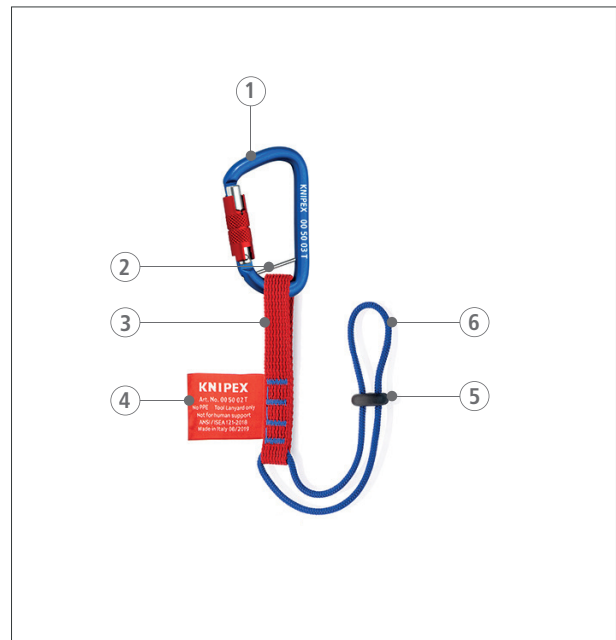


Figure 2: Termes et définitions – Sangle adaptatrice, 1,5 kg (3,3 lbs)

#### 3.2 Conception de la longe et de la sangle adaptatrice, 6 kg (13 lbs)



Figure 3: Termes et définitions – Longe, 6 kg (13 lbs)












Figure 4: Termes et définitions – Sangle adaptatrice, 6 kg (13 lbs)

- 1 Mousqueton
- 2 Œil antiperte
- 3 Extrémité du mousqueton
- 4 Repère
- 5 Stop-cordon
- 6 Extrémité de la boucle
- 7 Longe
- 8 Passant de ceinture plate pour liaison raccourcie (pour les longes de 6 kg (13 lbs) uniquement)

### 3.3 Fonction

Les outils qui ne dépassent pas la capacité autorisée des composants du système antichute et qui sont dotés d'un point de fixation peuvent être attachés à des longes et des sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools.

### 3.4 Aperçu et caractéristiques du produit

Référence	Type	Longueur détendue	Longueur étirée	Capacité de charge
00 50 01 T  (Indisponible aux États-Unis)	Longe	1000 mm (38")	1500 mm (59")	1,5 kg (3,3 lbs)
00 50 02 T  (Indisponible aux États-Unis)	Sangle adaptatrice	260 mm (10")	260 mm (10")	1,5 kg (3,3 lbs)
00 50 03 T  (Indisponible aux États-Unis)	Mousqueton avec œil antiperte	82 mm (3,2")	82 mm (3,2")	200 kg (440 lbs)
00 50 05 T  Le produit est composé de mousquetons 00 50 01 T et 00 50 03 T	Adaptateur	1080 mm (38")	1580 mm (60")	1,5 kg (3,3 lbs)
00 50 06 T  Le produit est composé de mousquetons 00 50 02 T et 00 50 03 T	Sangle adaptatrice, mousqueton avec œil antiperte	340 mm (13")	340 mm (13")	1,5 kg (3,3 lbs)
00 50 10 T  (Indisponible aux États-Unis)	Longe	900 mm (36")	1490 mm (59")	6 kg (13 lbs)
00 50 11 T  (Indisponible aux États-Unis)	Sangle adaptatrice	400 mm (16")	400 mm (16")	6 kg (13 lbs)
00 50 12 T  Le produit est composé de mousquetons 00 50 10 T et 00 50 03 T	Longe, mousqueton avec œil antiperte	980 mm (38,6")	1570 mm (61,8")	6 kg (13 lbs)
00 50 13 T  Le produit est composé de mousquetons 00 50 11 T et 00 50 03 T	Sangle adaptatrice, mousqueton avec œil antiperte	480 mm (16")	480 mm (16")	6 kg (13 lbs)

# STRUCTURE ET FONCTION

## 3.5 Compatible avec les outils antichute KNIPEX

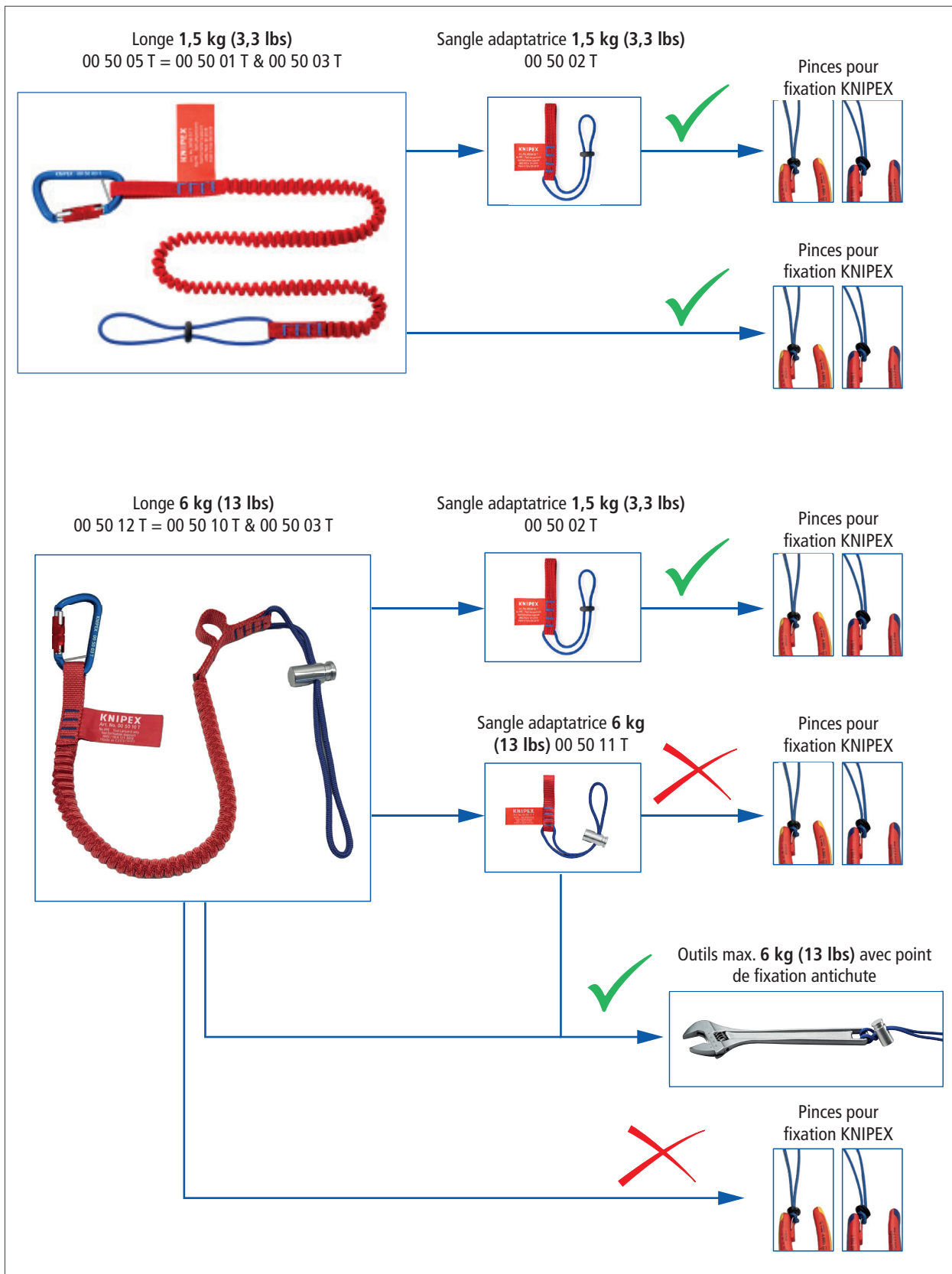


Figure 5: Compatible avec les outils antichute KNIPEX



## 4 Fonctionnement

### 4.1 Attache de la longe à l'outil

- Pour attacher un outil KNIPEX doté d'un point de fixation à votre longe ou votre sangle adaptatrice, reportez-vous à la figure 5 pour vous assurer qu'elle est compatible avec votre outil.
- Pour attacher un outil de fixation KNIPEX à une longe de 6 kg (13 lbs) (KNIPEX 00 50 10 T), vous devez utiliser la sangle adaptatrice de 1,5 kg (3,3 lbs) (KNIPEX 00 50 02 T) (voir la figure 5)  
(Le cordon de la longe de 6 kg (13 lbs) est trop épais pour passer dans le point de fixation de l'outil).
- Le point de fixation d'outils KNIPEX doit seulement être attaché à l'aide de la boucle (voir la figure 6).
- N'utilisez jamais le passant de ceinture plate pour réaliser des liaisons raccourcies (voir la figure 10).

Attachez l'extrémité de la longe ou de la sangle adaptatrice à un outil. Vous pouvez utiliser l'extrémité de la boucle de la longe ou celle du mousqueton.

#### 4.1.1 Pour utiliser l'extrémité de la boucle

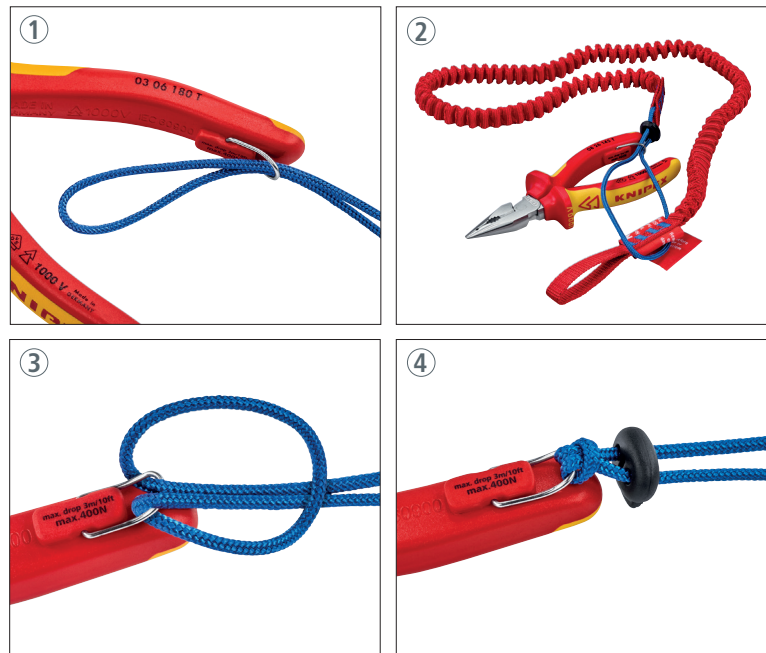


Figure 6 : Attache avec boucle

1. Passez l'extrémité de la boucle dans le point d'attache antichute de l'outil.
2. Prenez l'extrémité de la longe, avec mousqueton ou non, et passez-la dans la boucle.
3. Tirez fermement pour la serrer et obtenir un raccord sécurisé.
4. Placez le stop-cordon fermement au niveau de la sangle.

## 4.1.2 Pour utiliser l'extrémité du mousqueton

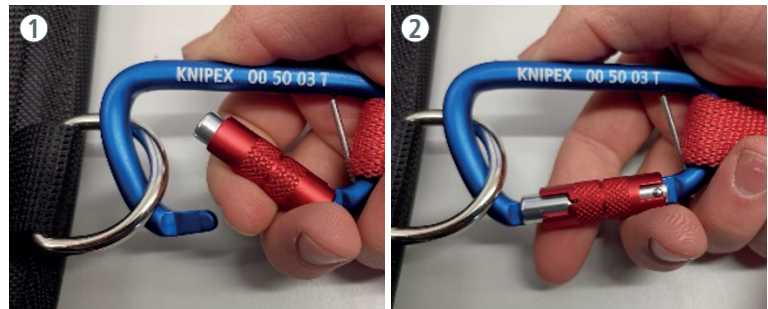


Figure 7 : Attache avec mousqueton

1. Ouvrez le mousqueton autobloquant en faisant pivoter la bague rouge et en rentrant le loquet à l'intérieur pour l'attacher au point de fixation de l'outil.
2. Assurez-vous que la zone de la bague du mousqueton est dégagée.

## 4.2 Attache de la longe aux points d'ancrage principaux (corps, appareil de levage ou structure)



Figure 8 : Longe ancrée à une structure

1. Les outils de plus de 2,26 kg (5 lb) doivent être ancrés au point d'ancrage d'une structure ou à un appareil de levage, et non au corps de l'utilisateur.
2. Il convient de toujours ancrer votre longe à une structure autre que le corps de l'utilisateur. Si l'utilisateur ancre la longe à son corps, choisissez un point d'ancrage adapté et assurez-vous de toujours être stable, car la chute d'outils peut vous faire perdre l'équilibre.
3. En cas de questions ou de doutes concernant le choix de points d'ancrage adaptés, demandez conseil à une personne qualifiée.

Attachez l'autre extrémité de la longe à un point d'ancrage adapté et stable pour la fixation d'outils à l'aide de la boucle ou d'un mousqueton (voir la figure 6 du chapitre 4.1.1 et le chapitre 4.1.2).

## 4.3 Attache des sangles adaptatrices

Pour raccorder une sangle adaptatrice KNIPEX :

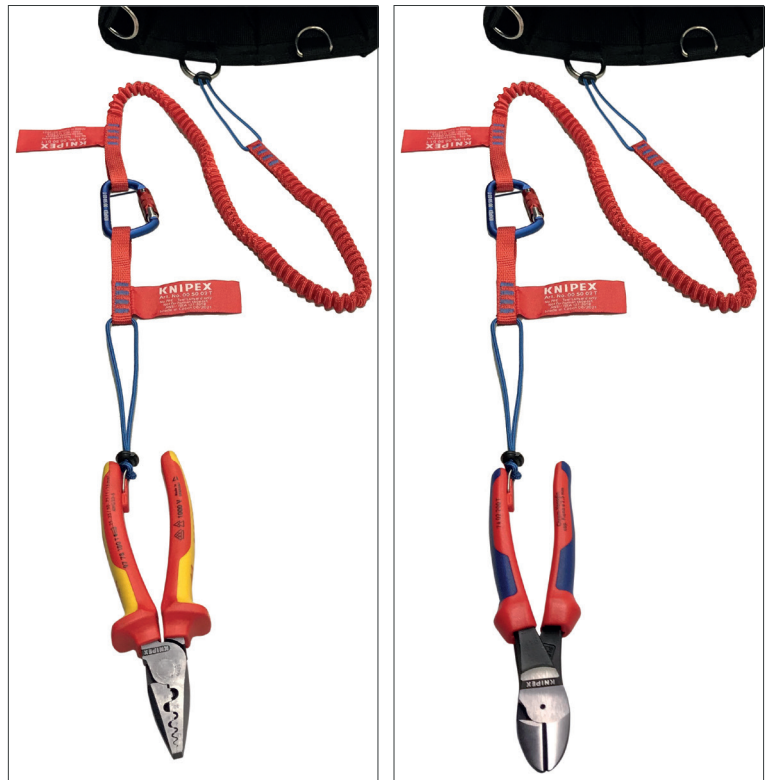


Figure 9: Attache des sangles adaptatrices

1. Attachez la sangle adaptatrice à l'outil à l'aide de la boucle, comme illustré au chapitre 4.1.1.
2. Attachez la sangle adaptatrice à la longe ou au point d'ancrage à l'aide du mousqueton, comme illustré au chapitre 4.1.2.

## 4.4 Utiliser le système d'attache

- Fixez toujours les outils lorsque vous réalisez des travaux en hauteur. Lorsque vous changez d'outils, détachez l'outil du point d'ancrage initial en veillant à ce qu'il soit fixé à un deuxième point d'ancrage.
- Lorsque vous utilisez des langes et des sangles adaptatrices pour outils KNIPEX, déterminez la longueur étirée maximale de la longe et de l'outil, ainsi que la longueur de la sangle adaptatrice le cas échéant. Ajoutez une autre sécurité pour garantir un espace de travail dégagé entre la zone d'ancrage de la longe et la personne ou l'objet à proximité.

La longe de 6 kg (13 lbs) est dotée d'un deuxième passant de ceinture plate pour réaliser des liaisons raccourcies (voir la figure 3, pos. 8). Un deuxième mousqueton, qui est accroché à ce deuxième passant de ceinture plate, peut raccourcir la partie élastique de la longe. Cette pièce supplémentaire empêche l'outil de pendre à un niveau très bas, et la liaison raccourcie permet de réduire la distance entre le point d'attache et l'outil lorsque ce dernier n'est pas utilisé.

### Attention !

Ce passant de ceinture plate destiné aux liaisons raccourcies ne doit jamais être utilisé pour la protection antichute d'un outil (voir la figure 10).

## FONCTIONNEMENT

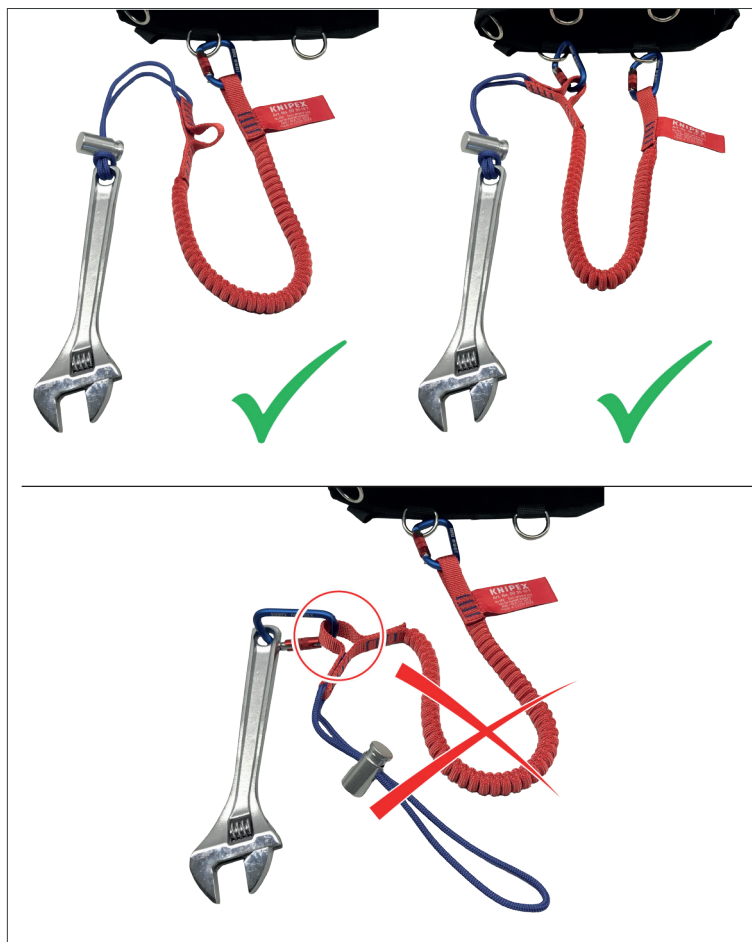


Figure 10 : Liaison raccourcie

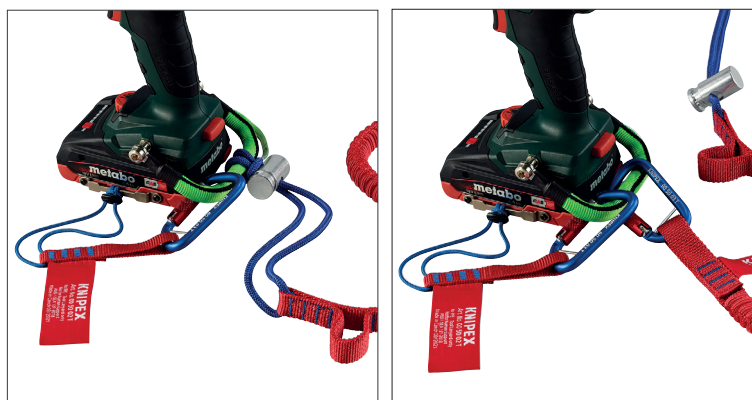


Figure 11 : Attache à un outil à batteries (avec boucle ou mousqueton)

**Attention !**  
Veillez à également attacher la batterie.

## 5 Inspection

Les composants et équipements KNIPEX Tethered Tools doivent être attentivement inspectés avant chaque utilisation. Tout composant KNIPEX Tethered Tools présentant des déformations, des traces d'usure ou de détérioration doit être immédiatement retiré du système et détruit.

Inspectez attentivement le composant en le faisant tourner tout en recherchant des éventuelles traces de détérioration ou d'usure qui pourraient affecter son utilisation et sa fiabilité. Examinez l'état des matériaux, des coutures, des outils, des mousquetons, des anneaux en D et des connecteurs pour vérifier qu'ils sont opérationnels. En cas de doute, demandez conseil à votre supérieur.

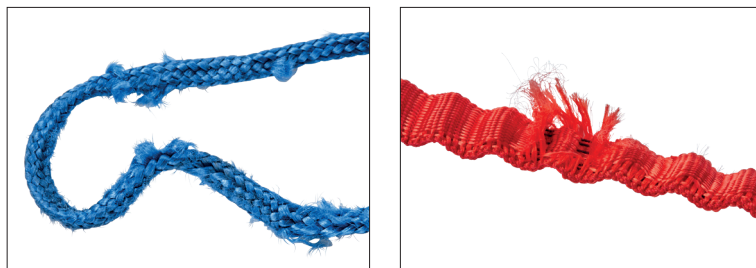


Figure 12 : Retirez les composants KNIPEX Tethered Tools du système de fixation s'ils sont endommagés

## 6 Rangement et entretien

- Rangez les longes et les sangles adaptatrices dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière.
- Pour le nettoyage, utilisez un savon doux et de l'eau. Séchez les longes et les sangles adaptatrices uniquement à l'air libre.

## 7 Avertissement

En aucun cas KNIPEX-WERK C. Gustav Putsch KG ne saura être tenu responsable des dommages directs, indirects, accidentels ou consécutifs résultant de l'utilisation inappropriée des longes et des sangles adaptatrices KNIPEX Tethered Tools.



**KNIPEX-Werk**  
**C. Gustav Putsch KG**

42337 Wuppertal

Tel.: +49 202 – 47 94-0  
Fax: +49 202 – 47 74 94

[info@knipex.com](mailto:info@knipex.com)  
[www.knipex.com](http://www.knipex.com)